|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 4 سبتمبر 2019 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Collective letter 3/SG3RG‑ARB SG3/ME** | إلى:  - الإدارات المشاركة في الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 3؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 3؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 3؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد المشاركة في الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3؛  - المكتب الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5866 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg03> <http://www.itu.int/go/sg3rgarb> |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات (SG3RG‑ARB)؛ دبي، الإمارات العربية المتحدة، 24‑23 أكتوبر 2019** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرنا أن نبلغكم بأن **الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع** **للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات** (SG3RG‑ARB) سيعقد اجتماعه، بدعوة كريمة من هيئة تنظيم الاتصالات (TRA) في دبي، الإمارات العربية المتحدة في 24‑23 أكتوبر 2019. ويجري تنظيم هذا الاجتماع بالاشتراك مع الأحداث التالية للاتحاد التي ستُعقد في نفس المكان:

- اجتماع الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات (SG2RG‑AFR) واجتماع الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات (SG2RG‑ARB)، 24‑23 أكتوبر 2019،

- دورة تدريبية عملية أقاليمية مشتركة بين المنطقتين العربية والإفريقية بشأن سد الفجوة التقييسية؛ 21‑20 أكتوبر 2019**.**

- منتدى التقييس الأقاليمي بشأن القضايا التشغيلية المتعلقة بالترقيم وخدمة الطوارئ والخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT)؛ 22 أكتوبر 2019.

سيبدأ اجتماع الفريق SG3RG‑ARB في الساعة 0900 بالتوقيت المحلي يوم 23 أكتوبر 2019. وترد معلومات إضافية في **الملحق A**، ويمكن الاطلاع في **الملحق B** على مشروع جدول الأعمال الذي أعده رئيس الفريق SG3RG‑ARB، السيد أحمد سعيد (مصر)، ويمكن الاطلاع في **الملحق C** على مشروع الجدول الزمني. وستُنشر معلومات عملية تتعلق بالاجتماع في الصفحة الإلكترونية للفريق SG3RG‑ARB المتاحة في: <http://www.itu.int/go/sg3rgarb>.

وتُحدد المشاركة في اجتماع الفريق SG3RG-ARB وفقاً للفقرة 2.3.2 من [القرار 1 (المراجَع في الحمامات، 2016) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات](https://www.itu.int/pub/T-RES-T.1-2016). ويرجى ملاحظة أن استمرارية مشاركة الممثلين ستكون مفيدة لعمل الفريق.

والمشاركة في ورشة العمل مجانية ومتاحة لأي مشارك يهتم بهذه المواضيع.

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 25 سبتمبر 2019 | - تقديم طلبات الحصول على منح (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ انظر التفاصيل في الملحق A) |
| 23 سبتمبر 2019 | - التسجيل المسبق (إلكترونياً من خلال [الصفحة الرئيسية للفريق الإقليمي](http://www.itu.int/go/sg3rgarb))  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (انظر التفاصيل في الملحق A) |
| 10 أكتوبر 2019 | - تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (عن طريق البريد الإلكتروني إلى [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int)) |

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.    تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات |
| أحدث المعلومات عن الاجتماع |

**الملحقات:** 3

الملحـق A  
معلومات إضافية

# أساليب العمل والمرافق المتاحة

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء ومشاريع الوثائق المؤقتة عن طريق البريد الإلكتروني إلى [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) باستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم [حساب لدى الاتحاد](https://www.itu.int/en/ties-services) يتيح النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**لغات العمل:** بالاتفاق مع رئيس الفريق، ستقتصر لغات العمل في الاجتماع على الإنكليزية والعربية فقط.

**الترجمة:** ستتاح الوثائق المقدمة لهذا الاجتماع باللغتين الإنكليزية والعربية. وندعوكم إلى تقديم مساهماتكم في أقرب وقت ممكن لضمان إتاحة الوقت الكافي للترجمة.

ستتاح مرافق **الشبكة المحلية اللاسلكية** وإمكانية النفاذ إلى الإنترنت في مكان انعقاد الحدث.

# التسجيل المسبق والمِنح ودعم طلبات الحصول على التأشيرة

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وتُشجع الدول الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين وإشراك المندوبين ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات المحددة كلما أمكن ذلك.

**المِنح**: يمكن تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة **داخل المنطقة العربية**، تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة البلدان المستحقة. **ويجب استلام طلبات المِنح في موعد أقصاه 25 سبتمبر 2019**. ويرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة، بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والتوازن بين الجنسين. وستكون الأفضلية لمقدمي الطلبات المشاركين في جميع أحداث الاتحاد في دبي، الإمارات العربية المتحدة. وتُشجع الدول الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين وإشراك المندوبين ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات المحددة عند اقتراح مرشحين للحصول على المنح.

**دعم طلب الحصول على التأشيرة:** بما أن هذا الاجتماع يُنظَّم خارج سويسرا، يتعين توجيه طلبات الحصول على التأشيرة مباشرةً إلى الجهة المضيفة للاجتماع. ويمكن الاطلاع على التعليمات في قسم "معلومات عملية" في الصفحة الإلكترونية للفريق الإقليمي المتاحة في <http://www.itu.int/go/sg3rgarb>.

**ANNEX B  
Draft Agenda   
Meeting of ITU-T Study Group 3 Regional Group for the Arab Region (SG3RG-ARB)  
United Arab Emirates, 23-24 October 2019 October 2019**

|  |  |
| --- | --- |
|  | *Agenda item* |
| 1 | Opening of the meeting |
| 2 | Adoption of the agenda |
| 3 | Available documents (Contributions and TDs) |
| 4 | Overview of ITU-T Study Group 3 and working methods |
| 5 | Review of previous SG3 parent and regional group meetings |
| 6 | Economic impact of OTTs |
| 7 | Tariff, Charging Issues of Settlements Agreement of Trans-multi-country Terrestrial Telecommunication Cables |
| 8 | Mobile Financial Services |
| 9 | International Roaming |
| 10 | Relevant market definition and identification of operators with Significant Market Power (SMP) |
| 11 | Big Data and Digital Identity |
| 12 | International Internet Connectivity |
| 13 | Dispute Resolution |
| 14 | Economic Impact of License Pricing |
| 15 | Future Work Programme and Action List for SG3RG-ARB |
| 16 | SG3RG-AO and Member Contributions to ITU-T Study Group 3 in 2020 |
| 17 | Venue and date of next SG3RG-ARB meeting |
| 18 | Any other business |
| 19 | Closure of the meeting |

**ANNEX C  
Draft Schedule**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Sunday, 20 October 2019** | **Monday, 21 October 2019** | **Tuesday, 22 October 2019** | **Wednesday, 23 October 2019** | | | **Thursday, 24 October 2019** | | |
| **9:30**  **to**  **12:30** | BSG interactive workshop on Effectiveness in Standardization | BSG interactive workshop on Effectiveness in Standardization | Interregional workshop on operational issues on numbering, emergency service and OTTs | ITU-T Study Group 2 Regional Group for Africa (SG2RG-AFR) | ITU-T Study Group 2 Regional Group for the Arab Region (SG2RG-ARB) | ITU-T Study Group 3 Regional Group for the Arab Region (SG3RG-ARB) | ITU-T Study Group 2 Regional Group for Africa (SG2RG-AFR) | ITU-T Study Group 2 Regional Group for the Arab Region (SG2RG-ARB) | ITU-T Study Group 3 Regional Group for the Arab Region (SG3RG-ARB) |
| **12:30**  **to**  **14:00** | Lunch Break | Lunch Break | Lunch Break | Lunch Break | | | Lunch Break | | |
| **14:00**  **to**  **17:00** | BSG interactive workshop on Effectiveness in Standardization | BSG interactive workshop on Effectiveness in Standardization | Regional workshop on Operational issues on numbering, emergency service and OTTs | ITU-T Study Group 2 Regional Group for Africa (SG2RG-AFR) | ITU-T Study Group 2 Regional Group for the Arab Region (SG2RG-ARB) | ITU-T Study Group 3 Regional Group for the Arab Region (SG3RG-ARB) | ITU-T Study Group 2 Regional Group for Africa (SG2RG-AFR) | ITU-T Study Group 2 Regional Group for the Arab Region (SG2RG-ARB) | ITU-T Study Group 3 Regional Group for the Arab Region (SG3RG-ARB) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_